

# Soixante Questions

Les questions et les réponses

pour les enfants

“En effet, il vous est venu  
d’Allah une Lumière et un  
Livre manifeste” (S: 15)

‘Allāmah Naṣīr al-Dīn Naṣīr Hunzai

# SOIXANTE QUESTIONS

Les questions et les réponses pour les enfants

par

°Allāmah Naşir al-Dīn Naşir Hunzai (S.I.)

Traduit de l'ourdou en français par

**Azeem Ali Lakhani**

Institute for  
Spiritual Wisdom  
and  
Luminous Science  
Knowledge for a united humanity

Publié par

Institute for Spiritual Wisdom and  
Luminous Science (ISW&LS)

© 2020

[www.monoreality.org](http://www.monoreality.org)

[www.ismaililiterature.com](http://www.ismaililiterature.com)

[www.ismaililiterature.org](http://www.ismaililiterature.org)

*Au nom d'Allāh, le Clément, le Miséricordieux*

## **ALLĀH LE TOUT-PUISSANT**

### **Question 1 :**

Qui a créé ce monde ?

### **Réponse :**

Allāh le Tout-Puissant a créé ce monde.

### **Question 2 :**

Qui a créé Allāh ?

### **Réponse :**

Personne ne l'a créé, car Il a toujours existé.

### **Question 3 :**

Où est Allāh ?

### **Réponse :**

Il est partout.

### **Question 4 :**

Que signifie *tawhīd* ?

### **Réponse :**

*Tawhīd* signifie croire en un Seul Dieu.

### **Question 5 :**

Pourquoi Allāh a-t-il créé les djinns et les humains ?

### **Réponse :**

Pour l'adoration (*ʿibādat*) et la reconnaissance (*maʿrifat*).

**Question 6 :**

Quel est le sens de l'adoration et de la reconnaissance ?

**Réponse :**

L'adoration (*'ibādat*) signifie vénérer et servir Allāh et le sens de la reconnaissance (*ma'rifat*) est de reconnaître Allāh.

**Question 7 :**

Dieu a-t-il besoin de notre culte ?

**Réponse :**

Non. Il n'a besoin de rien. C'est plutôt le bien-être de l'homme lui-même qui est dans l'adoration d'Allāh.

**Question 8 :**

Comment appelle-t-on une personne qui ne croit pas en l'existence de Dieu ?

**Réponse :**

Quelqu'un qui ne croit pas en Dieu est un infidèle (*kāfir*).

Institute for  
Spiritual Wisdom  
and  
LuminoScience  
Knowledge for a united humanity

**Question 9 :**

Qu'est-ce qu'un ange ?

**Réponse :**

L'ange est une créature spirituelle.

**Question 10 :**

Que font les anges ?

**Réponse :**

Ils accomplissent toutes les œuvres spirituelles de Dieu le Tout-Puissant

**Question 11 :**

Combien y a-t-il d'anges et où sont-ils ?

**Réponse :**

Ils sont innombrables. Personne ne connaît leur nombre sauf Allāh et Ses serviteurs choisis. Ils sont partout au ciel et sur la Terre.

**Question 12 :**

Est-ce que les anges peuvent aussi apparaître physiquement ?

**Réponse :**

Oui, ils peuvent aussi apparaître physiquement par le commandement de Dieu.

**Question 13 :**

Nommez quelques-uns des grands anges.

**Réponse :**

Jibrā'īl<sup>(c)</sup>, Mikā'īl<sup>(c)</sup>, Isrāfīl<sup>(c)</sup> et 'Izrā'īl<sup>(c)</sup> sont les quatre grands anges.

**Question 14 :**

Quel titre spécial est donné à ces quatre anges ?

**Réponse :**

On les appelle « les quatre *muqarrab* » (les quatre anges proches ou les archanges).

**Question 15 :**

Quel est le rôle spécifique de ces quatre archanges ?

**Réponse :**

Jibrā'il<sup>(c)</sup> est désigné pour la révélation (*wahy*) et l'inspiration (*ilhām*), Mikā'il<sup>(c)</sup> distribue la subsistance, Isrāfil<sup>(c)</sup> fait sonner la trompette et 'Izrā'il<sup>(c)</sup> s'empare des âmes.

**Question 16 :**

Est-ce qu'il y a des anges plus grands que les quatre anges proches ?

**Réponse :**

Oui, l'Intellect Universel (*'aql-i kull*) et l'Âme Universelle (*nafs-i kull*) sont plus grands qu'eux.

**LE LIVRE DE DIEU**

**Question 17 :**

Quel est le nom du livre religieux de l'Islām ?

**Réponse :**

Le Saint Coran est le livre sacré de l'Islām.

**Question 18 :**

De qui est le discours du Saint Coran ?

**Réponse :**

C'est le discours sacré de Dieu.

**Question 19 :**

À quel messager le Saint Coran a-t-il été révélé ?

**Réponse :**

Ce livre plein de sagesse a été révélé au Saint Prophète Muḥammad<sup>(s)</sup>.

**Question 20 :**

Pourquoi Dieu a-t-il envoyé le Saint Coran ?

**Réponse :**

Dieu l'a envoyé pour guider les musulmans, mais également pour guider tous les peuples du monde.

**Question 21 :**

Qui est le véritable enseignant du Saint Coran ?

**Réponse :**

Le saint Prophète<sup>(s)</sup> et le vrai Imām<sup>(c)</sup>.

**Question 22 :**

Un autre livre céleste a-t-il été révélé avant le Saint Coran ?

**Réponse :**

Oui, plusieurs livres célestes ont été révélés avant le Saint Coran.

**Question 23 :**

Donnez les noms de certains des livres célestes les plus connus.

**Réponse :**

Le Ṣuḥuf de Ḥaḏrat Ibrāhīm<sup>(c)</sup>, la Torah de Ḥaḏrat Mūsā<sup>(c)</sup>, les Psaumes de Ḥaḏrat Dāwūd<sup>(c)</sup>, l'Évangile de Ḥaḏrat ʿĪsā<sup>(c)</sup> et le Furqān (Coran) de Ḥaḏrat Muḥammad Rasūlu'llāh<sup>(s)</sup>.

**Question 24 :**

Que doit être notre croyance sur les livres de Dieu qui ont été révélés avant le saint Coran ?

**Réponse :**

Nous devrions croire que tous les livres célestes viennent de Dieu pour guider les gens. Mais dans les premiers livres saints, des changements ont été apportés, c'est pourquoi le Coran a été envoyé pour que tous les gens puissent agir selon ses commandements.

**LE MESSAGER**

**Question 25 :**

Qui est un « *rasūl* » ?

**Réponse :**

« *Rasūl* » signifie le messager, c'est-à-dire l'Homme Parfait qui transmet les messages de Dieu, Le Tout-Puissant, aux gens.

**Question 26 :**

Combien de messagers sont venus dans ce monde ?

**Réponse :**

124 000 messagers sont venus dans ce monde.

**Question 27 :**

Qui était le premier messager à venir dans ce monde ?

**Réponse :**

Ḥazrat Ādam<sup>(c)</sup>.

**Question 28 :**

Qui est le dernier messenger ?

**Réponse :**

Ḥaẓrat Muḥammad Muṣṭafā<sup>(s)</sup>.

**Question 29 :**

Citez les noms de quelques messagers bien connus.

**Réponse :**

Ḥaẓrat Ādam<sup>(c)</sup>, Ḥaẓrat Nūḥ<sup>(c)</sup>, Ḥaẓrat Ibrāhīm<sup>(c)</sup>, Ḥaẓrat Mūsā<sup>(c)</sup>, Ḥaẓrat ʿĪsā<sup>(c)</sup> et Ḥaẓrat Muḥammad<sup>(s)</sup>.

**Question 30 :**

Est-ce correct [de croire] qu'il y a un prophète après Ḥaẓrat Muḥammad Muṣṭafā<sup>(s)</sup> ?

**Réponse :**

Non, pas du tout. Il n'y a ni prophète ni messenger après Ḥaẓrat Muḥammad<sup>(s)</sup>.

**Question 31 :**

Un messenger vient-il aussi à un messenger ? [Autrement dit, un messenger reçoit-il des messages de Dieu par l'intermédiaire d'un autre messenger ?]

**Réponse :**

Oui, au début c'est Ḥaẓrat Jibrāʾīl<sup>(c)</sup> qui vient à chaque messenger comme le messenger de Dieu.

**Question 32 :**

Y a-t-il eu plus d'un messenger en même temps ?

**Réponse :**

Oui, tout comme Ḥaẓrat Ibrāhīm<sup>(c)</sup> et Ḥaẓrat Lūṭ<sup>(c)</sup> étaient deux messagers en même temps.

**L'IMĀM**

**Question 33 :**

Quel est le moyen de guider le peuple après la disparition du Saint Prophète<sup>(s)</sup> ?

**Réponse :**

Le Saint Coran et le vrai Imām.

**Question 34 :**

L'Imām est-il toujours présent et vivant dans ce monde ?

**Réponse :**

Oui, l'Imām est toujours présent et vivant, mais avant le saint Prophète Muḥammad<sup>(s)</sup>, la fonction d'Imāmat était cachée.

**Question 35 :**

Si cela est vrai, dites-nous qui était l'Imām au temps de Ḥaẓrat Ādam<sup>(c)</sup> et qui était l'Imām au temps de Ḥaẓrat Nūḥ<sup>(c)</sup> ?

**Réponse :**

Mawlānā Shīs<sup>(c)</sup> était l'Imām au temps de Ḥaẓrat Ādam<sup>(c)</sup> et Mawlānā Sām<sup>(c)</sup> était l'Imām au temps de Ḥaẓrat Nūḥ<sup>(c)</sup>.

**Question 36 :**

L'Imām est-il désigné par Allāh le Tout-Puissant et Son messager, ou par le peuple ?

**Réponse :**

L'Imām est toujours désigné par Allāh et Son messager.

**Question 37 :**

Un livre saint est-il également révélé à l'Imām ?

**Réponse :**

La révélation d'un livre céleste n'est pas nécessaire dans le cycle de l'Imāmat.

**Question 38 :**

L'Imām est-il responsable de guider tous les peuples du monde ?

**Réponse :**

Non, il est seulement responsable de guider ceux qui ont accepté son Imāmat. Quant au reste du monde, c'est à eux qu'il est reproché d'avoir refusé son Imāmat.

**Question 39 :**

L'obéissance à l'Imām du temps est-elle obligatoire ?

**Réponse :**

Oui, l'obéissance à l'Imām du temps est obligatoire et impérative car le Saint Coran dit: « Ô vous qui croyez ! Obéissez à Allāh, et obéissez au Messager et à tous ceux qui détiennent le commandement parmi vous » (4:59). Ceux qui détiennent le commandement sont les Imāms des différentes périodes.

**Question 40 :**

Qui est votre Imām actuel ?

**Réponse :**

Notre Imām actuel est Ḥaẓrat Mawlānā Shāh Karīm al-Ḥusaynī<sup>(c)</sup>.

**DIVERS**

**Question 41 :**

Qu'est-ce que le *ta<sup>c</sup>awwuz* ?

**Réponse :**

C'est « *A<sup>c</sup>ūzu bi'llāhi mina'sh-shayṭāni'r-raġim* (Je cherche la protection d'Allāh contre Satan le maudit) ».

**Question 42 :**

Récitez le *tasmiyah*.

**Réponse :**

« *Bismillāhi'r-Raḥmāni'r-Raḥim* ».

**Question 43 :**

Récitez le *kalimah-yi ṭayyibah* ?

**Réponse :**

« *Lā ilāha illa'llāhu Muḥammadu'r-Rasūlu'llāh* (Il n'y a aucun autre Dieu qu'Allāh, et Muḥammad<sup>(s)</sup> est le messager d'Allāh) ».

**Question 44 :**

Quel est le nom de votre religion (*dīn*) ?

**Réponse :**

Islām est le nom de ma religion.

**Question 45 :**

Quel est le nom de votre *mazhab* [c'est-à-dire la *ṭarīqah* ou la branche de l'Islām à laquelle vous appartenez] ?

**Réponse :**

C'est l'Ismaélisme.

**Question 46 :**

En tant que croyant de l'Islām, quel est votre nom ?

**Réponse :**

En tant que croyant de l'Islām, je suis appelé un Musulman.

**Question 47 :**

En tant que croyant de l'Ismaélisme, quel est votre nom ?

**Réponse :**

A cet égard, je suis appelé un Ismaélien.

**Question 48 :**

Citez les noms des cinq personnes saintes (*Panjtan-i pāk*).

**Réponse :**

Ḥaẓrat Muḥammad Muṣṭafā<sup>(s)</sup>, Ḥaẓrat °Alī Murtaẓā<sup>(c)</sup>, Ḥaẓrat Fāṭimah-yi Zahra<sup>(c)</sup>, Ḥaẓrat Ḥasan<sup>(c)</sup> et Ḥaẓrat Ḥusayn<sup>(c)</sup>.

**Question 49 :**

Récitez *lā-fatā*.

**Réponse :**

« *Lā-fatā illā °Aliyy<sup>um</sup> wa lā sayfa illā Zu'l-faqār* (Il n'y a pas d'homme idéal sauf °Alī<sup>(c)</sup> et il n'y a pas d'épée à part *Zu'l-faqār*) ».

**Question 50 :**

En tant que musulmans, quelle doit être notre salutation ?

**Réponse :**

« *As-salāmu ʿalaykum* (Que la paix soit sur vous !) ».

**Question 51 :**

Quelle est la réponse à cette salutation ?

**Réponse :**

« *Wa ʿalaykumu's-salām* (Et que la paix soit sur vous !) », ou  
« *Wa ʿalaykumu's-salāmu wa raḥmatu'llāhi wa barakātuhu*  
(Et que la paix soit sur vous ainsi que la miséricorde et les  
bénédictions d'Allāh !) ».

**Question 52 :**

En tant qu'Ismaéliens, comment devrions-nous nous saluer ?

**Réponse :**

En disant : « *Yā ʿAlī madad* ».

**Question 53 :**

Quelle doit être la réponse à « *Yā ʿAlī madad* » ?

**Réponse :**

La réponse à celui-ci est « *Mawlā ʿAlī madad* ».

**Question 54 :**

Le *farmān* de l'Imām du temps contient-il la sagesse du Coran ?

**Réponse :**

Oui, chaque *farmān* de l'Imām du temps est plein de la sagesse du Coran.

**Question 55 :**

Récitez le *kalimah-yi shahādah*.

**Réponse :**

« *Ashhadu an-lā ilāha illa 'llāhu waḥdahu lā sharika lahu wa ashhadu anna Muḥammad<sup>an</sup> 'c abduhu wa rasūluhu* (J'atteste qu'il n'y a pas d'autre Dieu sauf Allāh, le Seul qui n'a aucun associé, et j'atteste que Muḥammad<sup>(s)</sup> est Son serviteur et messenger) ».

**Question 56 :**

Est-il correct de dire que l'Imām du temps est la Lumière ?

**Réponse :**

Oui, l'Imām du temps est la Lumière des directives de Dieu.

**Question 57 :**

Comment Dieu guide-t-il le peuple ?

**Réponse :**

Par l'intermédiaire des Messagers et des Imāms.

**Question 58 :**

Le Saint Coran est en quelle langue ?

**Réponse :**

Le Saint Coran est en langue arabe.

**Question 59 :**

Qui peut enseigner le vrai sens du Saint Coran ?

**Réponse :**

L'Imām du temps peut enseigner le vrai sens du Saint Coran.

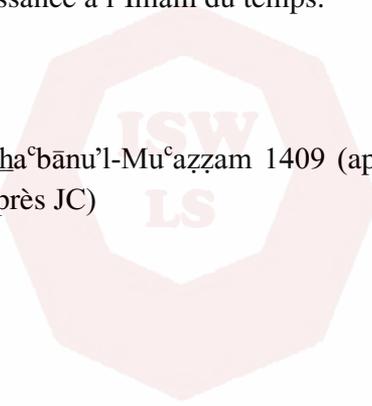
**Question 60 :**

Comment pouvons-nous acquérir la signification réelle du Saint Coran auprès de l'Imām du temps ?

**Réponse :**

Par la vraie obéissance à l'Imām du temps.

Dimanche, 10 Sha<sup>c</sup>bānu'l-Mu<sup>c</sup>azzam 1409 (après la Hijrah) /  
19 mars 1989 (après JC)



**Institute for  
Spiritual Wisdom  
and  
Luminous Science**  
Knowledge for a united humanity

## Glossaire

<sup>(s)</sup> = *ṣalla'llāhu 'alayhi wa ālihi wa sallam* – Que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sur sa descendance !

<sup>(c)</sup> = *'alayhi's-salām / 'alayha's-salām / 'alayhimu's-salām* -  
Que la paix soit sur lui / elle / eux !

*'aql-i kull* – l'Intellect Universel

*dīn* – la religion

*farmān* – les paroles saintes de l'Imām du temps

Ḥazrat Ādam<sup>(c)</sup> – le prophète Adam

Ḥazrat Dāwūd<sup>(c)</sup> – le prophète David

Ḥazrat Ibrāhīm<sup>(c)</sup> – le prophète Abraham

Ḥazrat 'Īsā<sup>(c)</sup> – le prophète Jésus

Ḥazrat Lūṭ<sup>(c)</sup> – le prophète Lot

Ḥazrat Muḥammad Muṣṭafa<sup>(s)</sup> – Muḥammad, le dernier prophète

Ḥazrat Mūsā<sup>(c)</sup> – le prophète Moïse

Ḥazrat Nūḥ<sup>(c)</sup> – le prophète Noé

Ḥazrat Sām<sup>(c)</sup> – le prophète Sam

Ḥazrat Shīs<sup>(c)</sup> – le prophète Seth

*'ibādat* – l'adoration de Dieu

Isrāfil – Raphaël, un des quatre archanges

'Izrā'il – Azraël, un des quatre archanges, aussi nommé  
« *malak al-maut* (l'ange de la mort) ».

Jibrā'īl – Gabriel, un des quatre archanges

*jinns* – les djinns

*kalimah-yi shahādah* – l'expression du témoignage

*kalimah-yi tayyibah* – l'expression de la purification

*ma'rifat* – la reconnaissance [de Dieu]

Mikā'il – Michaël, un des quatre archanges

*muqarrab* – les anges proches (de Dieu), les archanges

*nafs-i kull* – l'Âme Universelle

*panjtan-i pāk* – les cinq personnes saintes

*rasūl* – le messager

*ta'awwuz* – lit. Chercher le refuge ; réciter le « *A'ūzu ...* »  
pour demander la protection d'Allāh

*tasmiyah* – réciter le *basmalah*

*tawhīd* – croire en un seul Dieu

Institute for  
Spiritual Wisdom  
and  
Luminous Science  
Knowledge for a united humanity